

## 基督教角聲佈道團 Chinese Christian Herald Crusades

### 2024 年步行及嘉年華籌款 2024 Walkathon & Carnival Fundraising Campaign Sponsorship

#### 各位朋友：

基督教角聲佈道團服務紐約華人將近 42 年了。最初是在唐人街，借用孔子大廈地下的精華書樓開始。在 911 事件後，隨着大批華人轉往法拉盛地區發展，「角聲」亦在 2002 年在王子街開始「角聲中心」；當時為了解社區需要，在逢星期二晚，在佔地 3,000 呎的中心舉行了 200 場「社區論壇」，並展開了各種社區關懷項目，與各個社區服務單位推動聯合活動，一同關懷社區。

在 2007 年，因地方不敷應用，在法拉盛中心地區也找不到更大的地方，於是在長島公路旁建立了「角聲使命中心」，這個中心佔地 36,000 呎，容許我們舉辦大型社區活動，如音樂會、文藝晚會及大型佈道會等。然而，我們仍希望回到人流更多的法拉盛緬街，讓大眾可以更容易取得本團服務。終於，在 2014 年如願以償，在銀行及各方人士支持下，得以在緬街的一幢新建大樓，購入了佔地一萬呎的「角聲福音廣場」，更近距離服務社區大眾。

另外，「角聲」在疫情期間，將服務帶到布碌峇區，開設了「角聲福音中心」，兩層樓共 4,000 多呎，服務不斷增多的新移民群體。由於事工增多，「角聲」除繼續與不同服務單位協作外，近年更着力於聯繫紐約市政官員，與他們合作把專業服務帶到社區中，使服務質量大大提升。

然而，由於服務及工作據點的發展，「角聲」經濟擔子更重，故呼籲貴公司能像以往一樣，與我們一起關懷社區大眾，以贊助經費方式支持我們，同時以行動參加今年的「步行籌款活動」。以下是支持方式：

1. 請選擇第二頁的贊助項目。
2. 捐款支持，同時推動貴機構員工組團參加本籌款活動，作為貴機構全體員工的社會關懷行動；把貴機構及員工們的捐款用以支持「角聲關懷社區」事工。為使行動更有樂趣，本團將頒發感謝狀給捐款成績最好的機構，以表感謝之意。

貴機構也可同時參加第一項廣告贊助及第二項捐款支持。請瀏覽 [www.ny.cchc.org/walk](http://www.ny.cchc.org/walk) 報名參加。謝謝！敬祝

平安！

葉啟明牧師  
基督教角聲佈道團首席總幹事

#### **Dear Supporters,**

Chinese Christian Herald Crusades, CCHC, has been serving the New York City Chinese community for nearly 42 years. It started in Chinatown, borrowing the space in the Elite Bookstore, which was on the ground floor of the Confucius Plaza. After 9/11, many Chinese people moved to the Flushing area, so CCHC also opened a 3,000-square-foot service center on Prince Street in 2002. To understand the needs of the community, the center held 200 community forums on Tuesday nights at that time. Accordingly, we launched various community care projects, promoting joint activities with various community service units to care for the community.

In 2007, there was insufficient space due to the increased number of ministries, so we established the 36,000-square-foot Herald Mission Center next to Long Island Expressway, allowing us to hold large-scale community activities such as concerts, cultural events, and large-scale evangelistic meetings. However, we still hope to return to Main Street in Flushing, where there is more traffic allowing us to make our services more accessible to the public. Finally in 2014, with the support of banks and various parties, we were able to purchase the 10,000-square-foot Herald Gospel Plaza in a newly built building on Main Street to serve the community more closely.

During the pandemic, we opened the 4,000 square feet Herald Gospel Center to serve the growing new immigrant population in Brooklyn. In addition to continuing the collaboration with different service units, we have also been working with the New York City officials to bring professional services to the community, greatly enhancing the quality of our services in recent years.

Our financial burden has increased due to the development of services and work bases. Therefore, we would like to invite your company to join us in caring for the community to support us with sponsorship funds, and at the same time participate in this year's Walkathon with actions. Here is how you can support us:

1. Please support us by choosing a sponsor package from page 2.
2. Donate money to support, and at the same time, promote your company's employees to organize a group to participate in this fundraising activity, as a social action to care for all employees of your company. We will use your company and employees' donations to support CCHC's community caring ministries. In order to make the action more exciting, CCHC will issue a certificate of appreciation to the company with the best donation performance to express our gratitude.

Your company can participate in both the first advertising sponsorship and the second donation support at the same time. Please visit [www.ny.cchc.org/walk](http://www.ny.cchc.org/walk) to sign up. Thank you!

Peace & Blessings,

**Rev. Billy Yip**  
Chief Executive Director

# 贊助項目 Sponsor Package

下列為捐款金額及答謝項目，敬請支持：

## ■ 鑽石贊助—\$5,500

- 2024年9月號角1/4頁彩色廣告(5.2"W X 10"H)
- 可在8月17日嘉年華會擺設：一個近行人道的大攤位
- 感謝狀

## ■ 白金贊助—\$3,500

- 2024年9月號角1/4頁彩色廣告(5.2"W X 10"H)
- 可在8月17日嘉年華會擺設：一個中攤位
- 感謝狀

## ■ 金贊助—\$1,500

- 2024年9月號角1/8頁彩色廣告(5.2"W X 5"H)
- 感謝狀

\*《號角月報》美東版每月發行一萬五千份

We earnestly ask for your support and sponsorship for these events. The details are as follow:

## ■ **Diamond Sponsor - \$5,500**

- Publish your quarter-page color ad in September 2024 NY Herald Monthly (5.2"W X 10"H)
- A big booth near the sidewalk, in front of CCHC
- Certificate of Appreciation

## ■ **Platinum Sponsor - \$3,500**

- Publish your quarter-page color ad in September 2024 NY Herald Monthly (5.2"W X 10"H)
- A booth inside CCHC
- Certificate of Appreciation

## ■ **Gold Sponsor - \$1,500**

- Publish your 1/8-page color ad in September 2024 NY Herald Monthly (5.2"W X 5"H)
- Certificate of Appreciation

\* The circulation of Herald Monthly New York edition is 15,000 copies

# 《角聲步行及嘉年華籌款》贊助廣告

## Sponsorship for "Walkathon & Carnival" Advertisement

■ 截登廣告日期：7月27日；登廣告時，請同時繳付贊助費用

支票抬頭請寫：“C C H C”（註明：《角聲步行籌款》贊助）

Deadline for submitting the advertisement: July 27th

Please make checks payable to CCHC, and write "Walkathon" on the remarks.

寄往「角聲」Please mail to：CCHC, 156-03 Horace Harding Expwy, Flushing, NY 11367

■ 請盡快把這廣告及贊助表填寫好傳真回：(718) 359-2134 以便早日設計製作。

Please fax this Sponsor Pledge Form to (718)359-2134 at your earliest convenience.

■ 關懷社區，一個不落！懇請您鼎力贊助，詳情，請聯絡楊姊妹 (Christine Yeung)，電話：(718) 799-8258、電郵：yeungc@cchc.org。

Please contact Christine Yeung at yeungc@cchc.org or (718) 799-8258 for more details.

贊助費用可作扣稅用途 Sponsor advertisements are tax deductible。

日期：\_\_\_\_\_

Date

(請用正楷填寫 Please Print)

贊助人／商戶／教會／機構名稱：\_\_\_\_\_

Name of Individual/Business/Church/Organization

地址：\_\_\_\_\_

Address

電話：\_\_\_\_\_ 傳真：\_\_\_\_\_

Phone

Fax

電郵：\_\_\_\_\_

email

贊助項目： 鑽石  白金  金

Sponsor Package

Diamond

Platinum

Gold

繳付全部贊助費用負責人簽名：\_\_\_\_\_

The Undersigned Personally Guarantees the Payment of This Contract

姓名及職銜：\_\_\_\_\_

Print Name & Title

若客戶自行設計廣告，請提供 PDF 美術設計檔案。我們也接受 PhotoShop PSD file、CorelDraw file、Illustrator file。請用 300 dpi 像數以上圖片。所有字體必須建立外框。

If image files are provided, please send us the original image files, i.e.: PDF, TIFF. DO NOT import them into a WORD or PowerPoint file to send to us. PDF files are preferable, if it is for Advertisement purposes (Use of JPG files will cause the image to lose details, and we will not be responsible for the quality of the image).

Please do not send GIF (web image) files.

All images should be set at a minimum of 300 dpi, and should be set at the original size of the image. All fonts should be outlined.